



**IDRC**



**CRDI**



**Organizaciones Sociales de Agricultores Urbanos. Modelos de gestión y alianzas innovadoras para la incidencia pública**

**DIARIO DE ALCANCES INICIAL  
CESAM - CENTRO DE SAÚDE ALTERNATIVA DE MURIBECA**

**Jaboatão dos Guararapes/Recife-PE-Brasil  
2005**

## DIARIO DE ALCANCES PARA LAS ORGANIZACIONES DE AGRICULTORES/AS URBANOS/AS Y PERI - URBANOS

DIARIO DE ALCANCES CESAM- CENTRO DE SAÚDE ALTERNATIVA DE MURIBECA –JABOATÃO DOS GUARARAPES –PE- BRASIL						
<b>FECHA: MARZO 2005</b>						
<b>PARTICIPANTES DEL MONITOREO :</b> Severina Souza de Araujo – CESAM Valmeri Barreto Euleutério da Silva - CESAM Gizelda Alves da Silva - CESAM Carmelita Pereira da Silva - CESAM Arnailda Ferreira Santos - CESAM Marina Lira Soares - pesquisadora Cláudio Cazal Araújo Lira Filho - pesquisador Marina de Sá Costa Lima - pesquisadora João Luís Homem de Carvalho – coordenador APROVE						
<b>RESULTADOS ESPERADOS</b> El proyecto busca visualizar que los productores/as urbanos/as y peri urbanos están participando activa y exitosamente en el diseño de políticas, la planificación estratégica, la implementación, el monitoreo y control de acciones de promoción de la agricultura urbana y el desarrollo local sostenible. Ellos/as son reconocidos/as por las autoridades locales, los planificadores, las organizaciones financieras, las instituciones técnicas, la comunidad local, las ONG's y otros como legítimos actores que apoyan y promueven estos procesos utilizando recursos humanos y financieros, propios y/o externos. Ellos/as están formal o informalmente organizados en organizaciones/asociaciones de productores consolidadas, que identifican y representan las necesidades y prioridades de sus miembros tanto varones como mujeres, desarrollan una visión e identidad común y aplican sistemas para el monitoreo de su desempeño y la evaluación de los impactos de sus actividades. Ellos/as apoyan el trabajo en redes entre los productores/as de forma solidaria, promueven el crecimiento y consolidación de su organización; el fortalecimiento de sus capacidades de gestión, de funcionamiento e incidencia política mediante la capacitación y el intercambio de experiencias, así como el desarrollo de actividades que aseguren su sustentabilidad socio-económica. Coordinan actividades con organizaciones públicas y privadas (asistencia técnica y capacitación, asistencia financiera, desarrollo tecnológico, provisión de insumos e información, transformación y comercialización) para el desarrollo sustentable de la producción, el procesamiento y los sistemas de comercialización.						
<u>PUNTUACIÓN</u> (1 = BAJO; 5 = ALTO)						
<b>MARCADORES DE PROGRESO</b>						
<b>Lo que esperamos ver</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>Explicación de la puntuación</b>

1. Los/as productores/as urbanos están consolidados en organizaciones/asociaciones formales o informales.					X	Trabalham juntas desde o início de 1997
2. Los/as productores/as identifican sus necesidades y prioridades diferenciadas por genero y desarrollan una visión, identidad y estrategias para responder a estas.					X	A resposta a essa pergunta indica que têm consciência de gênero. O sonho de cada uma é, obter por meio de seus trabalhos, a independência em relação ao companheiro. No entanto, uma análise mais profunda poderá revelar algumas contradições na afirmação.
3. Los/as productores/as están desarrollando alianzas efectivas con actores locales estratégicos para la concreción de su visión.					X	Fazem com duas ONG e com a comunidade
4. La organización de productores/as, junto a otras organizaciones, están desarrollando eventos de capacitación y/o visitas de intercambio para fortalecer las capacidades de sus miembros.					X	Fazem frequentemente a nível de bairro
5. La organización de productores/as desarrollan capacidades que les permiten captar recursos externos.	X					Não captam recursos nem de organismos não governamentais e nem de governamentais
6. La organización de productores/as desarrollan políticas activas y cada vez más democráticas que les permiten crecer y/o no disminuir la cantidad de miembros.					X	Elas têm uma postura muito democrática o que atrai voluntários e membros da comunidade para o Centro
<b>Lo que queremos ver</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	
7. Están participando en plataformas locales junto a otros actores que desarrollan acciones de promoción de la agricultura AUP y el desarrollo local sostenible				X		Participam com duas ONGS, em eventos, feiras , seminários
8. Los ingresos derivados de la actividad de AUP se consolidan como parte de los ingresos permanentes de los miembros de la organización/asociación					X	Para umas é a única fonte de renda para outras é complemento
9. Están buscando activamente fondos y apoyo de organismos gubernamentales y no-gubernamentales, para implementar sus planes de acción.	X					Seus recursos são de geração própria

10. Están trabajando junto a instituciones técnicas para el desarrollo participativo de tecnologías apropiadas para la producción sustentable, el procesamiento y la comercialización.			X			Trabalham somente com o Centro Nordestino de Medicina Popular, que não é exatamente uma instituição técnica no assunto.
11. Están implementando estructuras asociativas para desarrollar cadenas productivas y/o mejorar su ambiente, la relación interpersonal y el acceso a recursos.			X			Fazem de maneira não organizada
12. Están aplicando sistemas permanente de monitoreo y retroalimentación que les permitan reflexionar sobre sus formas de organización, funcionamiento y incidencia política.			X			Esboçam iniciativa, mas esbarram na falta de tempo e “burocracia”
<b>Lo que nos encantaría ver</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	
13. Están monitoreando y documentando en forma permanente el impacto de sus actividades de AUP.	X					Tentaram fazê-lo, mas não conseguiram
14. Están trabajando de forma participativa para desarrollar una matriz tecnológica que promueva la inclusión social sostenible y solidaria.				X		Tentam fazer, porém sem acompanhamento
15. Cuentan con recursos propios y personal calificado para proveer servicios técnicos y financieros a sus miembros y a otras organizaciones.	X					Não tem ninguém técnico no Centro
16. Se están vinculando a otras asociaciones de productores/as locales o nacionales para realizar actividades de lobby que permitan integrar la AUP y otras formas de producción a programas de organizaciones locales, nacionales y/o gubernamentales.	X					Não se articulam nesse sentido